

**COMPTE RENDU DU RAPPORTEUR DE LA XXVI<sup>e</sup>  
REUNION DU COMITÉ SPÉCIAL POUR LE  
DEVELOPPEMENT DU COMMERCE ET LES RELATIONS  
ECONOMIQUES EXTÉRIEURES**

**Association des Etats de la Caraïbe (AEC)**

**XXVII REUNION DU COMITÉ SPÉCIAL SUR LE DEVELOPPEMENT DU  
COMMERCE ET DES RELATIONS ÉCONOMIQUES EXTERIEURES  
Port d'Espagne, Trinité et Tobago, 11 et 12 juillet 2012**

**ASSOCIATION DES ETATS DE LA CARAÏBE (AEC)  
XXVI<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITE SPECIAL POUR LE DEVELOPPEMENT DU  
COMMERCE ET LES RELATIONS ECONOMIQUES EXTERIEURES**

---

**PANAMA, RÉPUBLIQUE DU PANAMA, 23 ET 24 JUIN 2011**

**COMPTE RENDU DU RAPPORTEUR DE LA XXVI<sup>e</sup> REUNION DU COMITE  
SPECIAL POUR LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE ET LES RELATIONS  
ECONOMIQUES EXTERIEURES**

La XXVI<sup>e</sup> Réunion du Comité spécial pour le Développement du Commerce et les Relations économiques extérieures de l'Association des Etats de la Caraïbe (AEC) a été dirigé par S.E. Francisco Alvarez de Soto, vice-ministre des Négociations Commerciales Internationales et M. Alexis Pineda dans sa capacité de Président, représentant la République du Panama, M. Mario Rodriguez, Vice-président représentant le République du Guatemala et Mme Indiana Trejos, Vice-présidente représentant le République du Costa Rica. Le Dr Alfredo Ramos, de la République de la Colombie était le Rapporteur. Mme Ariadna Perez, Directrice du Développement du Commerce et les Relations économiques extérieures, était la représentante de l'Association des Etats de la Caraïbe.

La liste des participants est en pièce jointe, en Annexe I.

**I. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

L'allocation de bienvenue a été délivrée par M. Alexis Pineda, représentant la République du Panama.

L'ordre du jour a été présenté à la considération des membres du Bureau et les ajouts et modifications suggérés par les membres y ont été apportés. Ces derniers sont reflétés dans l'ordre du jour joint à ce Rapport.

Les membres du Bureau ont profité de cette occasion pour éclaircir des doutes concernant le mécanisme ou les procédures de la réunion, et la Directrice de l'AEC a indiqué qu'elle procéderait de la façon suivante :

- Approbation de l'Ordre du jour
- Lecture des points établis dans l'ordre du jour

L'allocation de bienvenue de M. Alexis Pineda est en pièce jointe, en Annexe II.  
L'agenda approuvé est en pièce jointe, en Annexe III.

## **II. PRÉSENTATION DU RAPPORT DE LA DIRECTION DU COMMERCE**

La Directrice du Commerce a présenté son rapport de travail dans lequel elle a mis en évidence la réalisation d'activités importantes pour la région comme le II<sup>e</sup> Forum du textile et de la mode de la Caraïbe, la Conférence : Relier la Caraïbe et l'Amérique Centrale, les démarches relatives au projet de système intégré de la Grande Caraïbe, le Forum des entreprises de la Grande Caraïbe et la Recherche sur les PME.

Au cours de la présentation, elle a signalé l'importance de continuer à encourager la création de mécanismes de développement impliquant les entreprises privées, l'importance du transport, un mécanisme adéquat pour l'échange d'informations, l'identification d'opportunités commerciales et d'investissements, le développement d'une plate-forme d'information.

Dans son dernier point, elle a signalé que l'obtention d'informations quantitatives et qualitatives constitue le principal obstacle pour l'AEC. Il faudra développer un outil d'information opportun, de qualité et accessible en vue de promouvoir le commerce dans la région.

À la fin de la présentation, les pays ont pris la parole pour faire des commentaires sur le rapport présenté. Des pays comme la Colombie ont indiqué qu'au sein de l'AEC on parviendra à réaliser les objectifs fixés dans la mesure où les membres participeront efficacement aux réunions.

Le rapport de la Direction pour le Développement du Commerce et les Relations économiques extérieures est en pièce jointe, en Annexe IV et l'information des documents.

### **III. PRÉSENTATION DES USAGERS DE LA ZONE LIBRE DE COLON**

Ensuite, l'Association des Usagers de la Zone libre de Colon (ZLC) a fait une courte présentation aux membres présents, dans laquelle elle a mis en évidence les données du commerce international géré par la ZLC, l'intérêt à l'égard des pays de la Caraïbe, les avantages compétitifs et les opportunités que représente cette machinerie commerciale importante de la République du Panama à l'échelle mondiale.

Le Mexique s'est montré très intéressé par la gestion des thèmes d'origine des produits de la ZLC et l'Association a fait mention du Certificat de Réexportation ou d'Origine, une nouveauté de la législation panaméenne qui a été incluse dans certains accords commerciaux.

La présentation de l'Association des Usagers de la Zone libre de Colon est en pièce jointe, en Annexe V et elle se trouve sur ce lien :

<http://www.acs-aec.org/Trade/XXVIspecialcommittee/EN/index.htm>

### **IV. PRÉSENTATION DE LA PROPOSITION DE LA PRÉSIDENTE POUR 2011-2013**

Le programme a continué avec la présentation du Panama, en sa qualité de président de comité, sur les axes de travail, actions et résultats attendus de la prochaine période à la présidence de ce forum commercial. Parmi ces derniers, on peut souligner la promotion d'actions, qui nécessiterait la participation efficace des membres, surtout des pays insulaires de la Grande Caraïbe.

Les pays, dont le Venezuela, le Costa Rica et la Colombie, ont félicité le Panama pour le Plan de travail présenté et ont signalé qu'au moment opportun ce dernier serait analysé et des améliorations proposées.

On a fait une parenthèse pour donner des éclaircissements au sujet de la procédure d'approbation du Plan de travail, spécifiquement dans le cas des pays qui n'étaient pas présents à cette réunion. À cet égard, la Directrice du

Commerce a procédé à la lecture du règlement de l'AEC concernant l'approbation de documents lors des réunions.

Enfin, il a été convenu que, conformément aux mécanismes de l'AEC, le Plan de travail serait approuvé par les membres participant à la réunion qui correspondaient au minimum requis pour prendre cette décision, à travers l'approbation du Rapport de la réunion, et par décision desdits membres le Secrétariat de l'AEC le diffuserait dans une période de deux semaines calendaires aux pays non présents afin d'obtenir leur rétroaction et commentaires sur le plan de travail.

La présidence a souligné que l'idéal serait que la réunion arrive à un consensus explicite concernant l'approbation du document et a indiqué qu'il faut avancer d'un pas ferme, ce qui nécessite un engagement de la part des pays membres. Sur ce même thème la Colombie s'est engagée à diffuser le rapport de cette réunion le mardi de la semaine suivante.

Poursuivant la discussion du plan de travail, on a travaillé sur le document WP.002, le Programme de travail de la Présidence du Comité pour le Développement du Commerce et les Relations économiques extérieures 2011-2013.

Sur le document précité, les pays ont manifesté des préoccupations au sujet de la gestion du Budget. En réponse à ces dernières, la présidence a informé qu'il s'agit d'un plan prudent en termes de ressources requises. Elle a signalé par ailleurs que si beaucoup de ressources devront être gérées par la présidence, d'autres seront à la charge des membres eux-mêmes afin d'assurer la réalisation des objectifs.

En fin de compte, les participants de cette réunion ont atteint un consensus sur le mécanisme pour approuver et circuler le Rapport de la réunion.

Le Programme de travail est en pièce jointe, en Annexe VI WP.001 et WP.002.

## **V. DISCUSSION DU PROGRAMME DE TRAVAIL POINT PAR POINT**

La révision et la discussion sur le Programme de travail WP.002 ont continué. La présidence a procédé à une exposition des points du Programme de travail, en abordant les points clés suivants de l'ordre du jour et en continuant avec les objectifs spécifiques par domaine.

Sur le point des objectifs, le numéro 3.2.1, Réduction et Élimination progressive des Obstacles au Commerce et aux Investissements dans la Grande Caraïbe, a fait l'objet d'une discussion approfondie et des corrections spécifiques au niveau de la forme et de la rédaction ont été apportées aux composantes de cet objectif.

Les corrections respectives se reflètent dans le document WP.002, modifié à l'écran, qui sera transmis aux membres.

Les pays présents au bureau ont fait des contributions précieuses sur la tenue de réunions techniques des autorités compétentes pour les procédures douanières, la promotion du programme *E-Regulations* (E-Règlements) de la CNUCED, le besoin d'appui technique entre les pays membres et organisations internationales.

Dans le cadre de la discussion on a abordé des concepts comme l'infrastructure, de façon à ce que le programme de travail ne se limite pas à l'infrastructure physique ou technique mais qu'on envisage dans l'avenir le cadre juridique requis pour la réalisation des objectifs du programme.

Conformément à la dynamique de la réunion on a continué à faire, sur l'écran projeté, les corrections de forme et de rédaction au document WP.002.

On a clôturé la séance à 17h 30.

## **VI.COMMENCEMENT DE LA SÉANCE : DISCOURS DE S.E. M. FRANCISCO ÁLVAREZ DE SOTO**

Le Vice-ministre des Négociations commerciales internationales de la République du Panama, S.E. M. Francisco Álvarez De Soto, a ouvert le deuxième jour de la réunion du Comité sur le Commerce de l'AEC en remerciant à l'avance les pays de leur participation. Il a signalé que le travail réalisé, jusqu'à la séance

antérieure, démontre un programme de travail solide qui avance vers un plan équilibré, substantiel et réalisable, dont l'exécution favorisera une meilleure intégration et approfondissement du commerce dans la Grande Caraïbe.

Le Vice-ministre a signalé que le Panama, en sa qualité de président du Comité sur le Commerce de l'AEC, réitérait l'engagement ferme à avancer dans l'exécution du Programme de travail 2011-2013 du Comité spécial pour le Développement du Commerce et les Relations économiques extérieures de l'AEC, sur lequel un consensus a été atteint.

Il a souligné la conviction que l'établissement de préférences tarifaires unilatérales en faveur des pays dont la proportion du commerce avec la région le méritera, constituera une incitation importante à la promotion de la participation desdits membres au commerce intra-régional.

À cet égard, le Vice-ministre Álvarez De Soto a signalé l'importance d'approfondir en termes de transparence, la communication avec les organisations internationales collaboratrices et d'assumer un engagement ferme à exécuter ce Plan de travail.

Il a mis l'accent notamment sur le besoin d'accroître la participation des membres à toutes les réunions et activités convoquées. À cet effet, il a lancé un appel au Secrétaire de l'AEC, ainsi qu'aux pays représentés et non représentés à cette réunion ordinaire, pour donner suite à la demande de la présidence du Comité spécial sur le Commerce.

Enfin, le Vice-ministre a indiqué que le Panama étudie la possibilité de suggérer une réunion des ministres responsables du Commerce international des pays de l'Association, afin que, avec leur présence et leur direction, on envoie tous un message clair sur le potentiel économique de ce grand marché de la Grande Caraïbe.

Le discours de S.E. M. le Vice Ministre Francisco Alvarez de Soto est en pièce jointe, en Annexe VII.

## **VII. POURSUITE DE LA DISCUSSION SUR LE PROGRAMME DE TRAVAIL 2011-2013**

La présidence a commencé en récapitulant les points importants de la discussion de la veille et on a procédé au traitement des thèmes relatifs aux réductions tarifaires.

À cet égard, les pays ont donné leur réaction à l'égard du programme de travail en indiquant l'intention de travailler dans ce sens. Toutefois, ils considéraient que la date prévue dans le programme est très proche par rapport aux procédures juridiques internes que nécessitent les pays membres afin de mettre en œuvre les réductions tarifaires. Ils ont aussi demandé à la Présidence d'élaborer un mécanisme démontrant la manière dont seront réalisées les réductions tarifaires.

La Présidence a expliqué qu'on cherche à atteindre une souplesse et non pas à limiter les actions des pays. Cela dépendra de la situation de chaque pays en particulier et de leur capacité à mettre en œuvre des initiatives. Il s'agit de donner aux pays la souplesse de choisir l'instrument par le biais duquel ils pourraient accorder des préférences aux autres pays membres.

Elle a fait mention de l'intention de contribuer au commerce d'Haïti vu sa situation spéciale, et un consensus a été atteint.

La présidence a proposé qu'une carte des flux commerciaux dans la Grande Caraïbe soit élaborée, avec la coopération de la CEPAL, en identifiant par exemple les lignes tarifaires et par la même occasion, l'instrument à travers duquel le commerce entre les pays de la région se réalise. Aussi, il sera possible de savoir s'il existe un accord commercial ou préférentiel, et quel niveau tarifaire est utilisé dans ces lignes tarifaires.

On déterminera ainsi quels pays pourraient accorder des préférences sur la base de ce commerce réel. On propose de travailler sur cette cartographie au cours des prochains mois.

Les pays présents ont évalué positivement la proposition du Panama et ont demandé à la présidence, conjointement avec le Secrétariat de l'AEC, d'élaborer un document conceptuel pour identifier les paramètres que devront suivre les pays pour la mise en œuvre de ce projet.

Le Panama a clôturé le thème en indiquant que l'identification de paramètres sera fonction de l'évaluation des flux du marché prévue.

Il a été convenu de maintenir le concept prévu selon lequel les pays intéressés par les réductions tarifaires présenteraient leurs demandes de listes par produits aux pays dont ils souhaitent bénéficier de ces préférences.

Suivant la dynamique de la réunion on a continué à faire, sur l'écran projeté, les corrections de forme et de rédaction au document WP.002.

Suite à une brève pause, la présidence a proposé de changer quelque peu la dynamique de la réunion et on a procédé à une présentation globale du Programme de travail 2011-2012, en mettant l'accent sur les projets TRANSAEC –LOGISTIC ; à cet égard on a proposé qu'un document soit envoyé par la suite pour éclaircir les doutes éventuels surgissant parmi les membres.

On a fait une brève description des autres projets compris dans le programme tels que les suivants :

- Forum des Entreprises de la Grande Caraïbe,
- Forum de Transparence commerciale,
- Rencontre des PME,
- Rencontre des Autorités maritimes et des compagnies de transport maritime desservant la Caraïbe,
- Intégration de la région de l'AEC dans des activités développées dans d'autres Forums de construction d'espaces de convergence et d'infrastructure.
- Promotion et développement des négociations commerciales internationales et formation aux thèmes commerciaux.
- Réunions de l'AEC

**Les membres ont demandé au Panama des éclaircissements concernant la tenue des Forums des Entreprises et El Salvador a manifesté son désir d'accueillir cette activité en 2012.** À cet égard, la présidence a précisé que l'approche du Panama consiste à compléter le Forum des Entreprises traditionnel de l'AEC en convoquant les Chambres de Commerce compétentes dans la région.

Au moment d'aborder le projet « Forum de Transparence commerciale », le Costa Rica a suggéré que chaque pays membre transmette au Secrétariat les sites web où sont publiées les listes des conditions sanitaires et phytosanitaires, y compris le nom des directeurs des entités correspondantes à des fins de transparence et d'exécution. Cette initiative a été approuvée et insérée dans le document.

Les pays ont ensuite procédé à des corrections au niveau de la rédaction de ce thème et ceux des projets suivants prévus dans le Programme projeté à l'écran.

La présidence a réitéré l'appel qui serait lancé aux Vice-ministres conformément au Plan de travail.

Le Vice-ministre Álvarez De Soto a indiqué que l'exécution du Plan de travail nécessite la volonté politique, pour laquelle la présence des Vice-ministres est requise.

## **VIII. CRÉATION DU GROUPE DE TRAVAIL DU COMITÉ SUR LE COMMERCE**

Les membres ont créé le groupe de travail qui sera chargé de réunir leurs autorités douanières pour entamer les travaux correspondants conformément au mandat qui sera diffusé par la suite.

## **IX. DISCUSSION DE LA DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION**

La présidence a proposé comme date le 25 août 2011 pour la prochaine Réunion du Comité spécial sur le Développement du commerce et des Relations Economiques Extérieures, tenant en compte les préoccupations du Mexique

relatives à une date postérieure à la remise de l'information sollicitée dans projet 3.2.2.1 du Programme de travail. Il a été convenu que cette date pourrait être modifiée et notifiée aux Membres.

Ayant approuvé le Plan de travail pour 2011-2013 et discuté de tous les points de l'ordre du jour, la Présidence a procédé à la clôture de la réunion.

## **X. DISCOURS DE CLÔTURE : S.E.M. ÁLVARO ALEMÁN**

Le Vice-ministre de la République du Panama a procédé à la clôture de la XXVI<sup>e</sup> Réunion du Comité sur le Commerce de l'AEC, en signalant que ce Comité spécial est appelé à jouer un rôle prépondérant dans l'exécution des programmes de développement et de mise en œuvre des échanges commerciaux entre les pays membres de l'Association.

S.E. M. Álvaro Alemán a clôturé la réunion en remerciant les délégations participantes et en signalant que le Programme de promotion des relations commerciales prévu dans le programme de travail nécessitera l'engagement et la participation efficace des pays membres.

Le discours de clôture de Son Excellence M. le Vice-ministre Álvaro Alemán est en pièce jointe, en Annexe VIII.